



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五十二三三一九一

一九七六年五月十五日
星期六

目錄

工商署宣佈：成衣輸往尼國並未遭受禁運……第一頁

四月份天氣頗正常……第二頁

民安隊排球大賽明日舉行揭幕禮……第二頁

三間工業學院夜班課程招生……第三頁

三聖墟居民已全部遷出騰出土地供興建公路用……第四頁

工商署宣佈

成衣輸往尼國

並未遭受禁運

工商署發言人今日稱，本港已接獲英國駐拉哥斯高級專員公署通知，成衣可繼續輸往尼日利亞。

他補充說，此項通知本港亦已接獲尼日利亞駐港專員公署證實。

最近有報章報導謂，出口商對於成衣輸往尼日利亞是否受到禁運一事，感到混淆不清。

發言人稱，該署曾於五月五日發出通告，指出尼日利亞駐港專員已通知工商署，成衣入口已受禁運。

該份通告係根據四月廿七日由尼日利亞駐港專員致工商署的一封信件而發出的。函內說明，成衣、布匹及其他紡織品已遭禁運。

在發出該份通告後，工商署接獲印度商會及多間出口商的報告，謂成衣仍可輸往尼日利亞。故此，工商署遂要求英國駐拉哥斯高級專員公署設法澄清該事。昨日，英國高級專員公署答覆，謂據其理解，成衣現仍可輸入尼日利亞。

工商署現時已接獲尼日利亞專員阿拔比加的證實，指英國高級專員公署的理解是確實無誤，衣着物品仍可輸入。

四月份天氣頗正常

本港四月份的天氣頗為正常，上半月天氣甚為清涼而下半月則迅速回暖。

不過，該月份亦為雨量較正常為少之連續第四個月，本年頭四個月之總雨量僅為一四七點四毫米，大約為平均雨量之一半。

該月份之雨量，大約有一半是在十二及十三兩日內錄得，當時由於有一低壓槽接近本港，使到該兩日有豪雨及局部地區性雷暴。

該月份之平均溫度為攝氏二十一點一度，較正常低零點二度，最高溫度為攝氏三十點一度，於四月廿九日錄得，最低則為攝氏十五點六度，於四月四日錄得。

強烈季候風訊號會分別於四月四日及廿三日懸掛。

該月內，由於天氣惡劣須由啓德機場轉飛他處的飛機共有三班。

民安隊排球大賽

明日舉行揭幕禮

民安隊少年團隊際排球大賽定於明日（星期日）假該會九龍訓練中心揭幕，並由少年團監督古匡昌主禮。

屆時古氏將檢閱各與賽隊伍，並主持開球禮，民安隊少年團樂隊將到場演奏助興。

賽事將採取淘汰制進行，有十五支隊伍參加。決賽定於六月二十二日上午十時在該訓練中心舉行。

編輯注意：

| | | | | | | | | | |

民安隊少年團排球賽將於星期日（五月十六日）上午十時在亞皆老街二〇四號該會九龍訓練中心舉行揭幕，歡迎派員訪攝。

三間工業學院

夜班課程招生

摩理臣山、葵涌及觀塘工業學院現正聯合招收一九七六年九月間開課之夜班課程新生。課程共有五十五項，其中計有以中文講授之技工程度課程及以英文講授之技工程度課程，範圍廣泛，包括有營造、電機工程、機械工程、印刷、紡織及製衣；同時亦有商科及工學預科等課程。

申請表格可向以上三間工業學院，或各區民政署及荃灣理民府索取，申請入學截止日期為五月廿六日。

上課地點除摩理臣山、葵涌及觀塘工業學院外，更分佈於香港、九龍、觀塘及荃灣等二十處地點。

三聖墟居民已全部遷出

騰出土地供興建公路用

屯門附近的三聖墟居民經已全部遷出，以便騰出地方供興建一條建費約三億元連接屯門新市鎮及荃灣的公路的重要部份，與及一個商業住宅區。

三聖墟原有居民約三千人，該處的商戶已搬至附近填海區的一個安置區，重新建立其事業。住戶則獲分配入住屯門的新發邨。

該墟居民代表與理民府談判遷離該墟問題始自去年八月。至去年十月底，首批九十戶的居民開始遷出。

第二期搬遷計劃在今年三月展開，是次涉及人數有九十三間店舖及二百六十三戶居民。

最後一期計劃則影響九十六戶和一百卅三間店舖，亦於數日前遷離該區。

屯門理民官彭東爾表示，搬遷過程相當順利，雖然在進行談判時會間中出現若干困難。

居民遷入的安置區將命名為三聖墟大街，該區將繼續為漁民服務。

該處之商業住宅區將於數年後完成，屆時，受清拆影響而遷離的居民將有機會在該區居住。

彭東爾謂：因此，雖然該墟的居民已較爲分散，但當三聖墟現址發展完成後，他們將再有機會聚首。

安置區內的一個新小販市場已告啓用，該市場建費達七萬五千元，共有街市攤檔廿八個，固定攤檔六個，經營多種行業。

分配檔位由抽籤決定，同時只限該等由理民府認明以前確是在三聖墟作小販謀生者始有資格獲得攤位。



HONG KONG HOUSING AUTHORITY 香港房屋委員會
PUBLIC RELATIONS 新聞稿

一九七六年五月十五日
星期六

自動轉帳交租辦法 已在八個屋邨施行

房屋委員會由去年九月開始在兩個公共屋邨試行租客前往銀行交租辦法以來，極受住戶歡迎，該種交租辦法現已在八個屋邨實施。

該等屋邨為馬頭圍邨、元州街邨、福來邨、愛民邨、和樂邨、牛頭角上邨、石蔭邨及高超道邨，共有住戶約三萬四千戶。

住戶如在指定交租的銀行開有戶口，亦可選用自動轉帳交租辦法。在上述八個邨中，以往只有四個邨的住戶可選用此辦法。但由本月起，馬頭圍、元州街、福來及愛民等四邨的住戶，亦可獲得此種服務。

房屋署發言人認為自動轉帳交租辦法非常方便，住客不必前往銀行，即可按月繳妥租金。

使用此種交租辦法，手續簡便。若在指定的銀行開有戶口，只要填妥表格，連同租咭交到屋邨辦事處作初步核對，然後携同該表格及戶口存摺，一併交到銀行，並繳付厘印費二角五分。銀行即代為辦妥其餘手續，不另收費。

為辦妥帳目手續起見，房屋事務助理員仍於每月初數天內，前往各住戶登記租咭。

關於租客前往銀行交租辦法，一切手續並無改變。